DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN
Hiri Mantentze eta Zerbitzuak
Mantenimiento y Servicios Urbanos
Urdaneta, 13 - Tel. 010 - 943481000 - www.donostia.eus
20006 Donostia / San Sebastián

Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián
Tokiko Gobernu Batzordea - Idazkaritza
Junta de Gobierno Local - Secretaría

Exp. 2022/080

BALDINTZA TEKNIKOEN AGIRIA, DONOSTIAKO KOMUN PUBLIKOEN ARRETA, GARBIKETA ETA MANTENTZE ZERBITZUAK EMATEKO

PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS PARA LA PRESTACIÓN DE LOS SERVICIOS DE ATENCIÓN, LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DE LOS EVACUATORIOS PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE SAN SEBASTIÁN

1.- XEDEA

Agiri tekniko honen xedea da Donostiako komun publikoak zaintzeko, garbitzeko eta mantentzeko zerbitzuak emateko kontratua arautuko duten baldintza teknikoak ezartzea.

Kontratu hau bi sortetan banatzen da:

1. sorta: Donostiako lokal finkoko komun publikoak zaindu, garbitu eta mantentzea

2. sorta: Donostiako komun autogarbigarriak garbitu, berrikusi eta prebentziozko mantentzea

Berariaz sorta baterako dela adierazten ez den guztia bientzat berdina izango da.

1.- OBJETO

Es objeto del presente pliego técnico el establecimiento de las condiciones técnicas que regirán el contrato para la prestación de los servicios de atención, limpieza y mantenimiento de los evacuatorios públicos de la ciudad de San Sebastián.

Este contrato se divide en dos lotes:

Lote n.º1: Atención, limpieza y mantenimiento de los evacuatorios públicos de local fijo de San Sebastián

Lote n.º2: Limpieza, revisión y mantenimiento preventivo de los evacuatorios autolimpiables de San Sebastián

Todo lo que no se indique que es expresamente para un lote, será común a los dos.

2.- ZERBITZUAREN IRISMENA

1. SORTA

Enpresa esleipendunak honako zerbitzuak eman beharko ditu:

- Lokalak irekitzea eta ixtea ordutegi jakinetan
- Jendaurreko arreta ordutegi jakinetan
- Beharrezkoak diren garbiketa-lan guztiak, komunak egun osoan garbiketa- eta saneamendu-egoera onean egon daitezen. Saretetako oxidoa garbitzea eta eranskailuak eta graffitiak garbitzea ere sartzen da. Enpresa esleipendunak ez du bere gain

2.- ALCANCE DE LOS SERVICIOS

LOTE 1

La empresa adjudicataria deberá prestar los siguientes servicios:

- Apertura y cierre de los locales en los horarios determinados
- Atención al público en los horarios determinados
- Todas las tareas de limpieza necesarias para que los aseos permanezcan en perfecto estado de limpieza y saneamiento durante toda la jornada. Se incluye la limpieza del óxido de las rejillas así como la limpieza de

7899n X

Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián
Tokiko Gobernu Batzordea - Idazkaritza
Junta de Gobierno Local - Secretaría

hartuko bandalismo-ekintzek eragindako bestelako kalterik.

pegatinas y graffitis. La empresa adjudicaria no se hará cargo de ningún otro daño producido por actos de vandalismo.

• Enpresa esleipendunak erabiltzaileak higienerako erabil ditzakeen materialak jarri beharko ditu: 1. kalitateko komuneko papera, eskuetako xaboia, eskuak lehortzeko papera, hala badagokio, eta beharrezkoak diren bestelakoak.

• La empresa adjudicataria deberá aportar los materiales que el usuario pueda hacer uso para su higiene: papel higiénico de 1ª calidad, jabón de manos, papel para secado de manos en su caso, y otros necesarios.

• Enpresa esleipendunak garbiketarako behar diren materialak jarri beharko ditu: garbiketa-produktuak, kuboak, fregonak, eskularruak, zapiak, eta beharrezkoak diren bestelakoak.

• La empresa adjudicataria deberá aportar los materiales precisos para la limpieza: productos de limpieza, cubos, fregonas, guantes, bayetas, y otros necesarios.

• Mantentze-lanak eta konponketa txikiak, hala nola:

- ✔ Ur-ihesak egon daitezkeen konketak silikonatu
- ✔ Eskuetako paper- eta xaboi-banagailuak konpondu eta birjartzea
- ✔ Barruko ateetako sarrailak konpontzea
- ✔ Komun-estalkiak konpontzea. Birjartzea Udalaren kontura izango da.
- ✔ Zisternak konpontzea
- ✔ Paperak sortutako buxadura txikiak konpontzea

• Tareas de mantenimiento y pequeñas reparaciones tales como:

- ✔ Siliconar los lavabos donde puede haber fugas de agua
- ✔ Reparación y reposición de dispensadores de papel y de jabón de manos
- ✔ Reparación de cerraduras de las puertas interiores
- ✔ Reparación de tapas de inodoro. Su reposición irá a cargo del Ayuntamiento
- ✔ Reparación de cisternas
- ✔ Reparación de pequeños atascos producidos por el papel

Eta, oro har, instalazioaren higaduraren eta etengabeko erabileraren ondorioz sor daitezkeen konponketa guztiak. Konponketa txiki horiek egiteko gehieneko epea hiru lan egunekoa izango da.

Y, en general, todas aquellas reparaciones que puedan surgir derivadas del desgaste y uso continuado de la instalación. El plazo máximo para estas pequeñas reparaciones será de tres días hábiles.

Enpresa esleipendunak zerbitzua emateari eragiten dion edozein gorabeheraren berri eman beharko dio Udalari.

La empresa adjudicataria deberá realizar las notificaciones oportunas al Ayuntamiento de cualquier incidencia que afecte a la prestación del servicio.

Dagokion aldaketa izapidetu ondoren (AKPA-ren ezaugarri-taularen 21. atalaren arabera), sail honen kudeaketan sartzen den edozein komun berri kontratu honen barnean sartuko da.

Previa tramitación de la correspondiente modificación (cláusula 21 de la tabla de características del PCAP), cualquier nuevo evacuatorio que se incorpore será incluido en el contrato.

Aurrekoaz gainera, Donostiako Udalak

No obstante lo anterior, el Ayuntamiento de

7899n X

DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN
Hiri Mantentze eta Zerbitzuak
Mantenimiento y Servicios Urbanos
Urdaneta, 13 - Tel. 010 - 943481000 - www.donostia.eus
20006 Donostia / San Sebastián

Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián
Tokiko Gobernu Batzordea - Idazkaritza
Junta de Gobierno Local - Secretaría

beretzat gordetzen du komenigarritzat jotzen dituen hustubideak ixteko agindua emateko ahalmena, udalaren antolaketa-irizpideen arabera. Kasu horretan, aurrez kontratu-aldaketa bat izapidetuko da, Agiri Administratiboaren ezaugarri-taulako 21. atalaren arabera.

San Sebastián se reserva la facultad de decretar el cierre de los evacuatorios que crea convenientes, en función de criterios de funcionamiento del Ayuntamiento. En tal caso, se tramitará previamente un modificado, en virtud de la cláusula 21 de la tabla de características del Pliego Administrativo.

Zerbitzuen eta ordutegien zerrenda I. eranskinean dago zehaztuta.

La relación de los servicios y horarios se detalla en el Anexo I.

2. SORTA

LOTE 2

Enpresa esleipendunak egunero komun autogarbigarri guztien garbiketa, berrikuspena eta prebentziozko mantentze-lanak egin beharko ditu.

La empresa adjudicataria deberá realizar la limpieza, revisión y mantenimiento preventivo de todos los evacuatorios autolimpiables con una periodicidad diaria.

Presiozko uraren bidez garbitu beharko da, horretarako egokia den ekipo batekin, eta komun publikoaren barrualdea eta kanpoaldea behar bezala garbituko dira. Garbiketa horretan sartzen dira sabai-leihoa garbitzea, komunak argi natural egokia izan dezan, kanpoko sabaia garbitzea (bertan egon daitezkeen orriak kenduta) eta kanpoko pixatokiak garbitzea.

La limpieza se deberá realizar mediante agua a presión con un equipo adecuado para ello, dejando en correcto estado de limpieza tanto el interior como el exterior del evacuatorio. En esta limpieza está incluida la limpieza de la claraboya para que el evacuatorio tenga la luz natural apropiada, la limpieza del techo exterior retirando las posibles hojas presentes, así como la limpieza de los urinarios exteriores.

Enpresa esleipendunak, gainera, eranskailuak eta mota guztietako graffitiak kendu beharko ditu. Enpresa esleipendunak ez du bere gain hartuko bandalismo-ekintzek eragindako bestelako kalterik.

La empresa adjudicataria deberá realizar además, la retirada de pegatinas y todo tipo de graffitis. La empresa adjudicaria no se hará cargo de ningún otro daño producido por actos de vandalismo.

Enpresa esleipendunak jarri beharko ditu erabiltzaileak higienerako erabil ditzakeen materialak: 1. mailako kalitateko komuneko papera, eskuetako xaboia, eskuak lehortzeko papera, hala badagokio, eta beharrezkoak diren bestelakoak.

La empresa adjudicataria deberá aportar los materiales que el usuario pueda hacer uso para su higiene: papel higiénico de 1ª calidad, jabón de manos, papel para secado de manos en su caso, y otros necesarios.

Egunerokoa izango den berrikuspenari dagokionez, komunaren hainbat osagai eta elementu egiaztatu beharko ditu enpresa esleipendunak, behar bezala funtzionatzen duela ziurtatzeko. Egiaztapenen artean, gutxienez, hauek egongo dira: garbiketa-zikloa, sarraila magnetikoa, larrialdi-sistema, lur-hartunea, argi fluorezentea, aireztapena, berrarmatze-sistema, presentzia-radarra,

En cuanto a la revisión, que también será diaria, la empresa adjudicataria deberá comprobar distintos componentes y elementos del evacuatorio para asegurar su correcto funcionamiento. Entre las comprobaciones estarán al menos: el ciclo de limpieza, cerradura magnética, sistema de emergencia, toma de tierra, luz fluorescente, ventilación, sistema de rearme, radar de

7899n X

Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián
Tokiko Gobernu Batzordea - Idazkaritza
Junta de Gobierno Local - Secretaría

sakagailuak eta ahokoak.

Halaber, konketak, esekitokiak, ispiluak eta sakagailuak ere egiaztatuko dira.

Mantentze-lanei dagokienez, mantentze-lan prebentibotzat hartzen dira piezen aldaketa edo garrantzi handiagoko beste lan batzuk egin beharrik gabe instalazioen funtzionamendu egokia bermatzen duten lanak. Beraz, mantenimendu hau jarraia izango da eta atal honetan sartzen dira zilindroa eta atea koipeztatzea eta komunaren funtzionamendua kaltetu dezaketen objektuak kentzea, besteak beste.

Era berean, enpresa esleipendunak kontuan izan beharko du hirian dauden komun publiko autogarbigarriak hainbat hornitzailerenak direla: Lorke Systems, Seruk, Olprim eta Primur.

Etorkizuneko lizitazioen ondoren jartzen diren komun autogarbigarriak lehen aipatutakoez bestelako hornitzaileenak izan daitezke.

Enpresa esleipendunak zerbitzua emateari eragiten dion edozein gorabeheraren berri eman beharko dio Udalari.

Dagokion aldaketa izapidetu ondoren (AKPA-ren ezaugarri-taularen 21. atalaren arabera), sail honen kudeaketan sartzen den edozein komun berri kontratu honen barnean sartuko da.

Aurrekoaz gainera, Donostiako Udalak beretzat gordetzen du komenigarritzat jotzen dituen hustubideak ixteko agindua emateko ahalmena, udalaren antolaketa-irizpideen arabera. Kasu horretan, aurrez kontratu-aldaketa bat izapidetuko da, Agiri Administratiboaren ezaugarri-taulako 21. atalaren arabera.

Komun publiko autogarbigarrien eta ordutegien zerrenda II. eranskinean zehazten da.

presencia, pulsadores y boquillas.

Así mismo, se comprobarán elementos como lavamanos, perchas, espejos y pulsadores.

En cuanto al mantenimiento, se entiende como mantenimiento preventivo la realización de aquellos trabajos que, sin necesidad de realizar tareas que impliquen cambio de piezas u otros de mayor envergadura, aseguren el buen funcionamiento de las instalaciones. Este mantenimiento será continuo y quedan incluidas las tareas tales como el engrase de cilindro y puerta y retirada de objetos que puedan dañar el funcionamiento del aseo.

Así mismo, la empresa adjudicataria deberá tener en cuenta que los evacuatorios autolimpiables presentes en la ciudad son de distintos suministradores: Lorke Systems, Seruk, Olprim y Primur.

Los aseos autolimpiables que se coloquen tras futuras licitaciones, podrán ser de distintos suministradores a los indicados anteriormente.

La empresa adjudicataria deberá realizar las notificaciones oportunas al Ayuntamiento de cualquier incidencia que afecte a la prestación del servicio.

Previa tramitación de la correspondiente modificación (cláusula 21 de la tabla de características del PCAP), cualquier nuevo evacuatorio que se incorpore será incluido en el contrato.

No obstante lo anterior, el Ayuntamiento de San Sebastián se reserva la facultad de decretar el cierre de los evacuatorios que crea convenientes, en función de criterios de funcionamiento del Ayuntamiento. En tal caso, se tramitará previamente un modificado, en virtud de la cláusula 21 de la tabla de características del Pliego Administrativo.

La relación de los evacuatorios autolimpiables y horarios se detalla en el Anexo II.

7890H X

DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN
Hiri Mantentze eta Zerbitzuak
Mantenimiento y Servicios Urbanos
Urdaneta, 13 - Tel. 010 - 943481000 - www.donostia.eus
20006 Donostia / San Sebastián

Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián
Tokiko Gobernu Batzordea - Idazkaritza
Junta de Gobierno Local - Secretaría

3.- PRESTAZIOAREN KONTROLA

Donostiako Udalak zerbitzu horien kalitatearen jarraipena egingo du. Era berean, Donostiako Udalak ahalmen osoa izango du baldintza-agiri hau betetzeko enpresa esleipendunak egingo dituen lanak une oro ikuskatzeko. Enpresa esleipendunek, bestalde, ikuskapen hori ez dute oztopatu beharko.

Ardura duten udal-langileen jarraibide eta erabakiak lotesleak izango dira enpresa esleipendunentzat.

4.- ENPRESA ESLEIPENDUNEN BETEBEHARRAK

1. SORTA

Plegu honetan zehazten diren prestazioez gain, enpresa esleipenduna behartuta dago urte bakoitzaren urtarrilaren 15a baino lehen, aurreko urteko prestazioaren garapenaren berri ematen duen txosten bat aurkeztera, honako hauek barne:
- Komun bakoitzeko erabiltzaile-kopuruaren datu estatistikoak
- Zerbitzuan zehar izandako gorabehera nabarmenenen zerrenda
- Emandako zerbitzua hobetzeko iradokizunak

Esleipendunak zaindu beharko du erabiltzailearekiko tratua saiatua izan dadin, eta langileak behar bezala uniformatuta egongo dira.

Esleipendunak garbi eduki beharko ditu zerbitzuko komun guztiak.

Enpresa esleipendunak 10 egun baliodun izango ditu, kontratua amaitu ondoren, udalaren lokaletatik bere kontura erabilitako material eta osagarri guztiak kentzeko.

Enpresa esleipendunak solaskide bat izango du, arduradun gisa, Udalarekin etengabeko harremana izateko, emandako zerbitzuaren

3.- CONTROL DE LA PRESTACIÓN

El Ayuntamiento de San Sebastián realizará el seguimiento de la calidad de la prestación de estos servicios. Así mismo, el Ayuntamiento tendrá facultad plena para inspeccionar en todo momento los trabajos que, para dar cumplimiento a este pliego, efectuarán las empresas adjudicatarias, quien por su parte estará obligada a no obstaculizar dicha inspección.

Las instrucciones y decisiones del personal municipal responsable serán vinculantes para las empresas adjudicatarias.

4.- OBLIGACIONES DE LAS EMPRESAS ADJUDICATARIAS

LOTE 1

Además de las prestaciones que se detallan en el presente pliego, la empresa adjudicataria deberá presentar antes del 15 de enero de cada año, un informe dando cuenta del desarrollo de la prestación la anualidad anterior , incluyendo:
- Datos estadísticos del numero de usuarios de cada aseo
- Relación de incidencias más notables producidas durante el servicio
- Sugerencias para la mejora del servicio prestado

La empresa adjudicataria deberá cuidar que el trato con el usuario sea esmerado y el personal este adecuadamente uniformado.

La empresa adjudicataria se obliga a mantener en perfecto estado de limpieza todos los aseos comprendidos en el servicio.

La empresa adjudicataria dispondrá de 10 días hábiles una vez finalizado el contrato, para proceder a la retirada de los locales municipales de todo el material y accesorios empleados por su cuenta.

La empresa adjudicataria deberá disponer de una persona de enlace a modo de encargado/a para mantener un permanente

7899n X

DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN
Hiri Mantentze eta Zerbitzuak
Mantenimiento y Servicios Urbanos
Urdaneta, 13 - Tel. 010 - 943481000 - www.donostia.eus
20006 Donostia / San Sebastián

Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián
Tokiko Gobernu Batzordea - Idazkaritza
Junta de Gobierno Local - Secretaría

egoera une oro ezagutzeko.

contacto con el Ayuntamiento con el fin de conocer en todo momento el estado o la situación del servicio prestado.

2. SORTA

Esleipendunak hilero laburpen-txosten bat egin beharko du egindako berrikusketa- eta mantentze-lanak jasoz, bai eta komun autogarbitu bakoitzaren egoera ere.

Enpresa esleipendunak solaskide bat izango du, arduradun gisa, Udalarekin etengabeko harremana izateko, emandako zerbitzuaren egoera une oro ezagutzeko.

LOTE 2

La adjudicataria deberá emitir un informe-resumen mensual con los trabajos de revisión y mantenimiento realizados, así como el estado de cada evacuatorio autolimpiable.
La empresa adjudicataria dispondrá de una persona de enlace a modo de encargado/a para mantener un permanente contacto con el Ayuntamiento con el fin de conocer en todo momento el estado o la situación del servicio prestado.

5.- UDALAREN BETEBEHARRAK

Donostiako Udalak egoera onean mantendu ko ditu udalaren lokalak eta instalazioak, pinturari, arotzeriari eta iturgintzari dagokienez, eta, oro har, lokala osatzen duten elementu guztiei dagokienez.

Donostiako Udalak bere gain hartzen du lokal guztietako uraren, argiaren, gasaren eta telefono edo internet kontsumoen zenbatekoa ordaintzeko obligazioa, betiere kontsumo horiek erabilera egoki batean egin badira.

Era berean, Donostiako Udalak bere gain hartzen du enpresa esleipendunari egindako lanen hileroko ziurtagirien zenbatekoa ordaintzeko obligazioa, dagozkion udal-zerbitzuek osatu ondoren.

5.- OBLIGACIONES DEL AYUNTAMIENTO

El Ayuntamiento de San Sebastián se encargará de mantener en buen estado los locales e instalaciones municipales respecto a pintura, carpintería y fontanería y, en general, todos los elementos que integran el local.

El Ayuntamiento de San Sebastián abonará el importe de los consumos de agua, luz, gas, telefonía/internet de todos los locales siempre y cuando hayan sido efectuados en un uso adecuado.

Asimismo, el Ayuntamiento de San Sebastián abonará la empresa adjudicataria el importe de las certificaciones mensuales de los trabajos realizados, una vez conformados por los servicios municipales correspondientes.

Donostia, 2022 irailaren 5ean

Hiri Mantentze eta Zerbitzuen Zuzendariordea

Jurdana Arruabarrena

7899n X

DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN
Hiri Mantentze eta Zerbitzuak
Mantenimiento y Servicios Urbanos
Urdaneta, 13 - Tel. 010 - 943481000 - www.donostia.eus
20006 Donostia / San Sebastián

Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián
Tokiko Gobernu Batzordea - Idazkaritza
Junta de Gobierno Local - Secretaría

I. ERANSKINA – KOMUN PUBLIKOEN ETA ORDUTEGIEN ZERRENDA (1. SORTA)
ANEXO I – RELACIÓN DE EVACUATORIOS Y HORARIOS (LOTE 1)

KOMUNA / EVACUATORIO	IREKIERA ORDUTEGIA / HORARIO DE APERTURA	PRESENTZIA DUEN ORDUTEGIA / HORARIO CON PRESENCIA	PREZENTZIA GABEKO ORDUTEGIA / HORARIO SIN PRESENCIA
BUEN PASTOR Artzai onaren Plaza / Plaza del Buen Pastor	Urtarrila, otsaila, martxoa, apirila, maiatza, urria, azaroa eta abendua: 9: 00-20: 00 Enero, Febrero, Marzo, Abril, Mayo, Octubre, Noviembre y Diciembre: 9:00-20:00	9:00 – 20:00 (11h)	
	Ekaina eta iraila: 9: 00-20: 30 Junio y Septiembre: 9:00-20:30	9:00-20:30 (11,50)	
	Uztaila eta abuztua: 9: 00-21: 30 Julio y Agosto: 9:00-21:30	9:00-21:30 (12,5h)	
CERVANTES Cervantes parkina / Parking de Cervantes	Urtarrila, otsaila, martxoa, apirila, maiatza, urria, azaroa eta abendua: 10: 00-20: 00 Enero, Febrero, Marzo, Abril, Mayo, Octubre, Noviembre y Diciembre: 10:00-20:00	10:00-14:00 16:00-20:00 (8h)	14:00-16:00
	Ekaina eta iraila: 9: 00-20: 30 Junio y Septiembre: 9:00-20:30	9:00-20:30 (11,5h)	-
	Uztaila eta abuztua: 9: 00-21: 30 Julio y Agosto: 9:00-21:30	9:00-21:30 (12,5)	-
	Aste Nagusian: Komunen ixtea 00:00 Durante Semana Grande: cierre de evacuatorio 00:00	9:00-00:00 (15h)	
PASEALEKU BERRIA / PASEO NUEVO	Urtarrila, otsaila, martxoa, azaroa eta abendua: 08: 00-18: 00 Enero, Febrero, Marzo, Noviembre y Diciembre: 08:00-18:00	10:00-14:00 16:00-18:00 (6h)	8:00-10:00 14:00-16:00
	Apirila, maiatza eta urria: 08: 00-20: 00 Abril, Mayo y Octubre: 08:00-20:00	10:00-14:00 16:00-20:00 (8h)	8:00-10:00 14:00-16:00
	Ekaina, uztaila, abuztua eta iraila: 08: 00-21: 00	10:00-21:00	8:00-10:00

7869u X

Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián
Tokiko Gobernu Batzordea - Idazkaritza
Junta de Gobierno Local - Secretaría

	Junio, Julio, Agosto y Septiembre: 08:00-21:00	(11h)	
	Aste Nagusian: Komunen ixtea 03:30 Durante Semana Grande: cierre de evacuatorio 03:30	10:00-03:30 (17,5h)	8:00-10:00
KURSAAL Zurriola Pasealekua / Paseo de Zurriola	Urtarrila, otsaila, martxoa, apirila, maiatza, urria, azaroa eta abendua: 10: 00-20: 00 Enero, Febrero, Marzo, Abril, Mayo, Octubre, Noviembre y Diciembre: 10:00-20:00	10:00-14:00 16:00-20:00 (8h)	14:00-16:00
	Ekaina eta Iraila: 10: 00-21: 00 Junio y Septiembre: 10:00-21:00	10:00-14:00 16:00-21:00 (9h)	14:00-16:00
	Uztaila eta abuztua: 9: 00-21: 00 Julio y Agosto: 9:00-21:00	9:00-21:00 (12h)	-
BOULEVARD Boulevard Zumardia / Alameda del Boulevard	Urtarrila, otsaila, martxoa, apirila, maiatza, urria, azaroa, abendua: 9: 00-20: 30 Enero, Febrero, Marzo, Abril, Mayo, Octubre, Noviembre, Diciembre: 9:00-20:30	9:00-20:30 (11,5h)	-
	Ekaina, uztaila, abuztua, iraila: 9: 00-21: 30 Junio, Julio, Agosto, Septiembre: 9:00-21:30	9:00-21:30 (12,5h)	-
	Aste Nagusian: Komunen ixtea 00:00 Durante Semana Grande: cierre de evacuatorio 00:00	9:00-00:00 (15h)	
PINARES Pinudi Plaza / Plaza Pinares	Urtarriletik abendura: 10: 00-20: 00 De Enero a Diciembre: 10:00-20:00	10:00-14:00 16:00-20:00 (8h)	14:00-16:00
ONDARRETA JARDINES Satrustegi Hiribidea / Avda. Satrustegi	Ekaina, uztaila, abuztua eta iraila: 9: 30-21: 30 Junio, Julio, Agosto y Septiembre: 9:30-21:30	9:30-14:00 16:00-21:30 (10h)	14:00-16:00
VINUESA Aita Vinuesa Plaza / Plaza del Padre Vinuesa	Ekaina, uztaila, abuztua eta iraila: 9: 00-21: 00 Junio, Julio, Agosto y Septiembre: 9:00-21:00	9:30-14:00 16:00-21:00 (10h)	14:00-16:00
	Aste Nagusian: Komunen ixtea 00:00 Durante Semana Grande: cierre de	9:30-14:00 16:00-00:00 (12,5)	14:00-16:00

7690uX

DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN
Hiri Mantentze eta Zerbitzuak
Mantenimiento y Servicios Urbanos
Urdaneta, 13 - Tel. 010 - 943481000 - www.donostia.eus
20006 Donostia / San Sebastián

Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián
Tokiko Gobernu Batzordea - Idazkaritza
Junta de Gobierno Local - Secretaría

	evacuatorio 00:00		
PLAYA ZURRIOLA Kabinen ondoan / Al lado de las cabinas	Ekaina eta Iraila: 10: 00-20: 00 Junio y Septiembre: 10:00-20:00	10:00-14:00 16:00-20:00 (8h)	14:00-16:00
	Uztaila eta abuztua: 9: 30-20: 30 Julio y Agosto: 9:30-20:30	9:30-14:00 16:00-20:30 (9h)	14:00-16:00
SANTA CATALINA	Urtarriletik abendura: 9: 00-21: 00 De Enero a Diciembre: 9:00-21:00	9:00-14:00 16:00-21:00 (10h)	14:00-16:00
IGELDO	Urtarrila, otsaila, martxoa, apirila, maiatza, urria, azaroa eta abendua: etengabe irekita, astean 3 aldiz bakarrik garbiketa-lanak Enero, Febrero,Marzo, Abril, Mayo, Octubre,Noviembre y Diciembre: Abierto permanentemente, solo labores de limpieza 3 veces a la semana	-	Etengabeko presentziarik gabe Sin presencia permanente
	Ekaina, uztaila, abuztua, iraila: etengabe irekita, astean 5 aldiz bakarrik garbiketa-lanak Junio, Julio, Agosto, Septiembre: Abierto permanentemente, solo labores de limpieza 5 veces a la semana	-	Etengabeko presentziarik gabe Sin presencia permanente
ZUBIETA	Urtarriletik abendura: etengabe irekita, garbiketa lanak bakarrik Astean 7 aldiz De Enero a Diciembre: Abierto permanentemente, solo labores de limpieza 7 veces a la semana	-	Etengabeko presentziarik gabe Sin presencia permanente

7899n X

DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN
Hiri Mantentze eta Zerbitzuak
Mantenimiento y Servicios Urbanos
Urdaneta, 13 - Tel. 010 - 943481000 - www.donostia.eus
20006 Donostia / San Sebastián

II. ERANSKINA.- KOMUN AUTOGARBIGARRIEN ETA ORDUTEGIEN ZERRENDA (2. SORTA)
ANEXO II- RELACIÓN DE EVACUATORIOS AUTOLIMPIABLES Y HORARIOS (LOTE 2)

KOMUNA / EVACUATORIO	IREKIERA ORDUTEGIA urte osoan HORARIO DE APERTURA Durante todo el año
TRINIDAD (Komun bikoitza / evacuatorio doble)	8:00-23:00
ALTZA Herrera Pasealekua / Paseo de Herrera	8:00-22:00
LARRATXO	
TXAPARRENE	
ARABA PARKEA / PARQUE DE ARABA	
OLAETA PARKEA / PARQUE DE OLAETA	
HERRERA San Ignazio Galtzada / Calzada San Ignacio	
PLAZA SAGASTI EDER	
EGIA San Frantzisko Xabier Plaza / Plaza San Francisco Javier	
ARROBITXULO PARKEA / PARQUE ARROBITXULO	
TXOMIN (Komun bikoitza / evacuatorio doble)	
HERRERA BEGIRATOKIA / MIRADOR HERRERA	
MUELLE (Komun bikoitza / evacuatorio doble)	
ULIA	
BLAS DE OTERO PLAZA / PLAZA BLAS DE OTERO	
JOSE MARIA SERT PLAZA / PLAZA JOSE MARIA SERT	
LOIOLA LATSARIEN PLAZA / PLAZA LATSARI	
MIRAMON MIKELETEGI PASEALEKUA / PASEO DE MIKELETEGI	
AMETZAGAINA PARKEA / PARQUE DE AMETZAGAÑA	8:00-20:00
CRISTINA ENEA (Goiko aldea / zona alta) (Komun bikoitza / evacuatorio doble) CRISTINA ENEA (Beheko aldea / zona baja)	8:00-21:00
URGULL	

78990 X

Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián
Lege Zuzendaritza - Dirección Jurídica

Tokiko Gobernu Batzarrak onartua.
Aprobado por la Junta de Gobierno Local.

2022 AGE. 30

El Secretario/a de la Junta,

Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado digitalmente :
José Ramón Renilla Gonzalez (16/12/2022 12:11 CET)
Egiaztatzeko / Verificación : https://www.donostia.eus/scve
Eskaera kodea / Código de petición : 6043eee6-3569-4764-b116-0479f21f8adc